



Hosanna!

Salvation has come!
¡La salvación ha llegado!



Palm Sunday

Domingo de Ramos

Leisure City, Florida
Archdiocese of Miami

Mar 29, 2026

PARISH ANNOUNCEMENTS:

Palm Sunday

⇒ Don't forget to stop by our parish's religious items store and buy something you like. This way you are collaborating with your community.

ANUNCIOS PARROQUIALES:

Domingo de Ramos

⇒ No olviden pasar por la tienda de artículos religiosos de nuestra parroquia y llevar algo que les guste. Así estas colaborando con tu comunidad.

HOLY WEEK SEMANA SANTA

Schedule 2026 Horarios

**HOLY THURSDAY /
JUEVES SANTO**
April 2 / 2 de Abril

**7:30 p.m. - Evening Mass of the Lord's Supper /
Misa vespertina de la Cena del Señor
(Bilingüe/Bilingual)**

**GOOD FRIDAY /
VIERNES SANTO**
April 3 / 3 de Abril

**3:00 p.m. - The Seven Words / Las Siete Palabras
4:00 p.m. - Rosario de la Divina Misericordia
5:00 p.m. - Good Friday Service (English/Inglés)
7:00 p.m. - Servicio de Viernes Santo (Español/Spanish)
8:00 p.m. - The Way of the Cross Live /
Via Crucis viviente**

**HOLY SATURDAY /
SÁBADO SANTO**
April 4 / 4 de Abril

**8:00 p.m. - Easter Vigil / Vigilia Pascual
(Bilingüe/Bilingual)**

St. Martin De Porres Catholic Church

*Offering online
is easier than
ever before!*

Scan the QR code to donate securely from your phone!

Thank you for your generosity!



*¡Hacer su
Ofrenda en línea
es más fácil que
nunca!*

¡Escanea el código QR para donar de forma segura desde tu teléfono!

¡Gracias por tu generosidad!

Parish Registration Form / Formulario de Registro Parroquial

We invite you to join us as a member of our parish family by completing this registration form and returning it to the Parish office (from 9:30 am to 4:00 pm) or drop in the collection during the mass.

Lo invitamos a unirse a nosotros como miembro de nuestra familia parroquial completando este formulario de registro y devolviéndolo a la oficina parroquial (de 9:30 am a 4:00 pm) o entregándolo en la colecta de la Misa.

Head of Household's Name / Nombre del/la cabeza de familia: _____

Address / Dirección: _____ City/Ciudad _____ St/Estado _____ Zip/Código postal _____

Phone / Teléfono : _____ Email/ Correo Electrónico: _____

DO YOU NEED THE SACRAMENTS OF INITIATION? Yes or no/¿NECESITA LOS SACRAMENTOS DE INICIACIÓN? (Si o no) _____

You can choose how you want to make your offerings: Envelopes or Online Giving/

Usted puede escoger como quiere hacer su ofrendas: Sobres o donaciones en línea.

ENVELOPE/SOBRE # (If you have/si tiene) _____

If you don't have an envelope, will you use envelopes for the collection?/ si no tiene sobre, ¿Usarás sobres para la colecta? Yes or not? ¿si o no? _____

Weekly Collection / Ofrenda Semanal

Saturday / Sábado

Mar 21, 2026, 7:00 pm:...\$1,338.00

Sunday / Domingo

Mar 22, 2026, 9:00 am:... \$1,940.00
 11:00 am:... \$3,176.00
 1:00 pm:... \$2,703.00
 6:00 pm:... \$1,341.72

TOTAL COLLECTED:...\$10,498.72

Thank you for your support
¡Gracias por tu Apoyo!

REUNIONES SEMANALES - WEEKLY MEETINGS

Lunes/Monday (7:00 pm)

- ◆ Emaús (Mujeres)
- ◆ Legión de María
- ◆ Ministros de Hospitalidad/Ushers (3er lunes del mes)
- ◆ Prayer of the Holy Rosary every Thursday at 7:00 pm (in the Chapel)
- ◆ Grupo de Apoyo ESPERANZA (2do lunes del mes)
- ◆ The Divine Will Encounter (Third Monday of the month at 7pm)

Martes/Tuesday (7:00 pm)

- ◆ Grupo de Oración
- ◆ Respeto a la Vida (martes a las 10:00 am)
- ◆ Con el Corazón de Fray Escoba (3er martes del mes)

Miércoles/Wednesday (7:00 pm)

- ◆ María Reina de la Paz (10am)
- ◆ Emaús (Hombres)
- ◆ Encuentro de la La Divina Voluntad (10am)
- ◆ RICA / OCIA
- ◆ Intercesión (2do & 4to miércoles del mes)

Jueves/Thursday (7:00 pm)

- ◆ Movimiento de Retiros Parroquiales Juan XXIII
- ◆ Cursillos de Cristiandad
- ◆ Altar Servers (2do jueves del mes)
- ◆ Hermandad del Señor de los Milagros (3er jueves del mes)

Viernes/Friday (7:00 pm)

- ◆ Grupo de Jóvenes/Youth Group
- ◆ Padres Unidos en Dios y Oración (2nd viernes del mes 7pm)
- ◆ Asociación del Sagrado Corazón de Jesús (2do viernes del mes)
- ◆ English Prayer Group (3rd Friday of the month)
- ◆ Grupo de Matrimonio (2do y 4to viernes a las 7:30 pm)
- ◆ KofC/Caballeros de Colón (first Friday of the month/primer viernes del mes at 7:30 pm).

Daily Readings

- Mar 30** - Monday of Holy Week:
Is 42:1-7 / Ps 27:1, 2, 3, 13-14 / Jn 12:1-11
- Mar 31** - Tuesday of Holy Week:
Is 49:1-6 / Ps 71:1-2, 3-4a, 5ab-6ab, 15 and 17 / Jn 13:21-33, 36-38
- Apr 1** - Wednesday of Holy Week:
Is 50:4-9a / Ps 69:8-10, 21-22, 31 and 33-34 / Mt 26:14-25
- Apr 2** - Holy Thursday-Evening Mass of the Lord's Supper:
Ex 12:1-8, 11-14 / Ps 116:12-13, 15-16bc, 17-18 / 1 Co 11:23-26 / Jn 13:1-15
- Apr 3** - Good Friday of the Lord's Passion:
Is 52:13-53:12 / Ps 31:2, 6, 12-13, 15-16, 17, 25 / Hb 4:14-16; 5:7-9 / Jn 18:1-19:42
- Apr 4** - Holy Saturday At the Easter Vigil in the Holy Night of Easter:
Gn 1:1-2:2 / Ps 104:1-2, 5-6, 10, 12, 13-14, 24, 35 / Gn 22:1-18 / Ps 16:5, 8, 9-10, 11 / Ex 14:15-15:1 / Ex 15:1-2, 3-4, 5-6, 17-18 / Is 54:5-14 / Ps 30:2, 4, 5-6, 11-12, 13 / Is 55:1-11 / Is 12:2-3, 4, 5-6 / Ba 3:9-15, 32-4:4 / Ps 19:8, 9, 10, 11 / Ek 36:16-17a, 18-28 / Ps 42:3, 5; 43:3, 4 / Ro 6:3-11 / Ps 118:1-2, 16-17, 22-23 / Mt 28:1-10
- Apr 5** - The Resurrection of the Lord / The Mass of Easter Day:
Ac 10:34a, 37-43 / Ps 118:1-2, 16-17, 22-23 / Cl 3:1-4 / Jn 20:1-9

Lecturas Diaria

- Mar 30** - Lunes de la Semana Santa:
Is 42:1-7 / Sal 26:1, 2, 3, 13-14 / Jn 12:1-11
- Mar 31** - Martes de la Semana Santa:
Is 49:1-6 / Sal 70:1-2, 3-4a, 5-6ab, 15 y 17 / Jn 13:21-33, 36-38
- Apr 1** - Miércoles de la Semana Santa:
Is 50:4-9 / Sal 68:8-10, 21bcd-22, 31 y 33-34 / Mt 26:14-25
- Apr 2** - Jueves Santo. Misa vespertina de la Cena del Señor:
Ex 12:1-8, 11-14 / Sal 115:12-13, 15-16bc, 17-18 / 1 Cor 11:23-26 / Jn 13:1-15
- Apr 3** - Viernes Santo de la Pasión del Señor:
Is 52:13-53:12 / Sal 30:2, 6, 12-13, 15-16, 17, 25 / Hb 4:14-16; 5:7-9 / Jn 18:1-19:42
- Apr 4** - Domingo de Pascua de la Resurrección del Señor Vigilia Pascual en la noche santa:
Gn 1:1-2:2 / Sal 103:1-2a, 5-6, 10, 12, 13-14, 24, 35c / Gn 22:1-18 / Sal 15:5, 8, 9-10, 11 / Ex 14:15-15:1 / Ex 15:1-2, 3-4, 5-6, 17-18 / Is 54:5-14 / Sal 29:2, 4, 5-6, 11-12a, 13b / Is 55:1-11 / Is 12:2-3, 4bcd, 5-6 / Ba 3:9-15, 32-4:4 / Sal 18:8, 9, 10, 11 / Ez 36:16-17a, 18-28 / Sal 41:3, 5bcd; 42:3, 4 / Rm 6:3-11 / Sal 117:1-2, 16ab-17, 22-23 / Mt 28:1-10
- Apr 5** - Domingo de Pascua La Resurrección del Señor:
Hch 10:34a, 37-43 / Sal 117:1-2, 16ab-17, 22-23 / Col 3:1-4 / Jn 20:1-9

St. Martin De Porres

Tienda Religiosa

ABIERTA

Sábado: desde 6:30 pm a 8:30 pm

Domingo: desde 9:00 am a 3:00 pm

**Días de Semana durante horas de oficina:
desde 9:00 am a 4:30 pm**



Religious Gift Shop

OPEN

Saturday: from 6:30 pm a 8:30 pm

Sunday: from 9:00 am a 3:00 pm

**Week days during office hours:
from 9:00 am a 4:30 pm**



Knights of Columbus



Be Courageous.
Become a Knight.
Join Now

<https://www.kofc.org/es/index.html>

Caballeros de Colón

Una fraternidad de hombres católicos llevando el mundo a Cristo.

Invitamos a todos los hombres bautizados y católicos practicantes de nuestra parroquia San Martín de Porres a formar parte de nuestra Orden .

Reunión cada tercer viernes del mes a las 7:30 pm



Knights of Columbus



Be Courageous.
Become a Knight.
Join Now

<https://www.kofc.org/es/index.html>

Knights of Columbus

A Catholic Brotherhood Changing the World.

We invite all baptized and practicing Catholic men of our parish of San Martín de Porres to join our Order.

Meeting every third Friday of the month at 7:30 pm

CATEQUESIS 77 PARA EL BOLETIN:

EL CAMINO DE LA CRUZ

El Domingo de Ramos abre solemnemente la Semana Santa y nos introduce en el corazón del misterio cristiano. En este día, la Iglesia proclama dos Evangelios estrechamente unidos: la entrada triunfal de Jesús en Jerusalén y el relato de su Pasión. Esta doble proclamación nos ayuda a comprender que el camino de Jesús es un único camino, en el que la gloria y la cruz no se oponen, sino que se iluminan mutuamente.

Al inicio de la celebración, Jesús entra en Jerusalén aclamado por la multitud. La gente lo recibe con ramos y cantos, reconociéndolo como rey. Sin embargo, Jesús no entra montado en un caballo de guerra, sino en un asno, signo de humildad y de paz. Con este gesto, el Evangelio nos enseña que Jesús es Rey, pero no a la manera del mundo. Su realeza no se basa en el poder, sino en el amor que se entrega.

Los ramos que bendecimos y llevamos en procesión expresan nuestra participación en ese acontecimiento. No son simples adornos ni objetos mágicos. El ramo bendito es un **signo visible de nuestra fe** y de nuestro deseo de acoger a Cristo en nuestra vida. Llevarlo a casa es un recordatorio de que hemos reconocido a Jesús como Señor y que queremos seguirlo con fidelidad.

Después de la procesión, la liturgia nos conduce al relato de la Pasión. El mismo Jesús que fue aclamado es ahora rechazado, traicionado y crucificado. Este contraste nos ayuda a revisar nuestra propia actitud: no basta con aclamar a Jesús con palabras; estamos llamados a permanecer con Él también en el momento de la cruz. La fe auténtica se prueba en la fidelidad, no solo en el entusiasmo.

Escuchar la Pasión no es solo recordar un hecho del pasado. Es participar espiritualmente en el camino de Jesús, reconocer que Él entrega su vida por amor y aceptar que el seguimiento cristiano implica cargar con la cruz. El camino de la cruz no es un camino de derrota, sino el paso necesario hacia la resurrección.

El ramo que llevamos a casa no debe convertirse nunca en un amuleto ni en un objeto supersticioso. Su verdadero valor está en lo que representa: el compromiso de haber acompañado a Jesús en su Pasión y la decisión de abrirle el corazón. Es un signo que nos recuerda que estamos llamados a vivir como discípulos, con coherencia entre lo que celebramos y lo que vivimos.

Esta catequesis nos ayuda a comprender que el Domingo de Ramos nos coloca ante una elección concreta: aclamar a Jesús solo con los labios o seguirlo verdaderamente en el camino del amor entregado. La Semana Santa es una oportunidad para renovar nuestra fe y caminar con Él hasta la Pascua.

Claves catequéticas para vivir la semana:

- Comprender el sentido cristiano de los ramos benditos.
- Reconocer a Jesús como Rey humilde y servidor.
- Participar conscientemente en la proclamación de la Pasión.
- Vivir la fe con coherencia y compromiso.

Propósito concreto:

Durante esta Semana Santa me comprometo a acompañar a Jesús en su Pasión, participando con fe en las celebraciones litúrgicas, llevando el ramo bendito como signo de mi compromiso cristiano y abriendo el corazón para seguir a Cristo en el camino de la cruz, con fidelidad y amor.

CATECHESIS 77 FOR THE NEWSLETTER:

THE WAY OF THE CROSS

Palm Sunday solemnly opens Holy Week and introduces us into the heart of the Christian mystery. On this day, the Church proclaims two closely linked Gospels: the triumphal entry of Jesus into Jerusalem and the account of his Passion. This twofold proclamation helps us to understand that the way of Jesus is a single way, in which the glory and the cross are not opposed, but illuminate each other.

At the beginning of the celebration, Jesus enters Jerusalem acclaimed by the crowd. The people received him with bouquets and songs, recognizing him as king. However, Jesus does not enter riding a war horse, but on a donkey, a sign of humility and peace. With this gesture, the Gospel teaches us that Jesus is King, but not in the way of the world. His kingship is not based on power, but on the love that is given.

The bouquets that we bless and carry in procession express our participation in that event. They are not simple ornaments or magical objects. The blessed bouquet is a **visible sign of our faith** and of our desire to welcome Christ into our lives. Taking it home is a reminder that we have recognized Jesus as Lord and that we want to follow Him faithfully.

After the procession, the liturgy leads us to the story of the Passion. The same Jesus who was hailed is now rejected, betrayed, and crucified. This contrast helps us to review our own attitude: it is not enough to acclaim Jesus with words; we are called to remain with him even at the moment of the cross. Authentic faith is tested in fidelity, not just in enthusiasm.

Listening to the Passion is not just remembering an event from the past. It is to participate spiritually in the journey of Jesus, to recognize that He gives His life out of love and to accept that Christian following involves carrying the cross. The way of the cross is not a path of defeat, but the necessary step towards the resurrection.

The bouquet we take home should never become an amulet or a superstitious object. Its true value lies in what it represents: the commitment to have accompanied Jesus in his Passion and the decision to open our hearts to him. It is a sign that reminds us that we are called to live as disciples, with coherence between what we celebrate and what we live.

This catechesis helps us to understand that Palm Sunday presents us with a concrete choice: to acclaim Jesus with our lips alone or to truly follow him on the path of self-giving love. Holy Week is an opportunity to renew our faith and walk with Him until Easter.

Catechetical keys to living the week:

- Understanding the Christian meaning of blessed branches.
- Recognizing Jesus as a humble King and servant.
- Consciously participate in the proclamation of the Passion.
- Living the faith with coherence and commitment.

Specific purpose:

During this Holy Week I commit myself to accompany Jesus in his Passion, participating with faith in liturgical celebrations, carrying the blessed bouquet as a sign of my Christian commitment and opening my heart to follow Christ on the way of the Cross, with fidelity and love.

JOIN US!
English Prayer Group
 WE MEET ON THE THIRD FRIDAY OF THE MONTH

Encounter of *The Divine Will*
 Third Monday of the month at 7:00 pm
 Parroquia San Martín De Porres
 The Divine Will is a Catholic spiritual gift, largely based on the writings of Servant of God Luisa Piccarreta, representing the ultimate desire of God to live, act, and reign within the human soul.
Fiat Voluntas Tua Sicut in Caelo et in Terra

Emaús
 Retiro solo para Mujeres
JUNIO
 19, 20 y 21
 2026
 Una mujer de carácter, ¿dónde hallarla? Es mucho más preciosa que una perla. Proverbios 31:10
 Para información y planilla de registro llamar a:
 Paity Montoya 305-562-3484 / Raideris Martínez 201-602-9502
 Fatima Garcia 786-399-4536
 ¡CUPO LIMITADO!
 Te Invita
 Parroquia San Martín De Porres
 11801 SW 288th Street, Hialeah, FL 33033

Retiro para **HOMBRES**
Emaús
AGOSTO
28-30
 2026
 ¿Cuándo fue la última vez que se dio usted un regalo que duró toda la vida?
 El retiro de Emaús para hombres es este regalo.
 Para más información y planilla de registro llamar a:
 Trinidad Moreno (786) 234-7837
 Jesús Arellano (786) 286-1787
 Oficina parroquial (305) 248-5355
 Parroquia San Martín De Porres
 14881 SW 288th Street, Leisure City, FL 33033

Encuentros de
La Divina Voluntad
 Todos los miércoles a las 10:00 am
 Parroquia San Martín De Porres
 Vivir en la Voluntad Divina es un Don, que Dios puede y quiere dar. Este Don hay que pedirlo, Conocerlo y Disponerse a Recibirlo.
Fiat Voluntas Tua Sicut in Caelo et in Terra

GRUPO DE ORACIÓN
Unidos por el Espíritu
 de la Parroquia San Martín De Porres
 Te Invita
 Todos los Martes a las 7:00 pm
Alabanza - Adoración - Sanidad



VISIT OUR WEBSITE
 VISITE NUESTRO SITIO WEB
www.stmartindeporrescc.org/

St. Martin De Porres
 ¡INVITAMOS A LOS MATRIMONIOS Y PAREJAS QUE NOS ACOMPAÑEN! EL 2do y 4to viernes del mes a las 7:30 pm.

San Martin De Porres
 Believers of Christ

Youth Group
Join us!
 We meet Fridays at 7:00 pm

Siguiendo las huellas de Jesús EN LA TIERRA SANTA

POR SOLO
\$3,998.00
POR PERSONA

GRAN PEREGRINACIÓN ACOMPAÑADOS POR EL PADRE ADONIS GONZÁLEZ, PÁRROCO DE LA IGLESIA SAN MARTÍN DE PORRES. TENDREMOS TAMBIÉN TRES DÍAS EN JORDANIA DONDE VISITAREMOS LA LEGENDARIA CIUDAD DE PETRA.

OCTUBRE 11 AL 21, 2026

BASADO EN OCUPACIÓN DOBLE O TRIPLE. SUPLEMENTO DE OCUPACIÓN SENCILA : \$940.00 AL PRECIO DE \$3,998.00 YA SE LE HA APLICADO UN DESCUENTO DE \$152.00 POR PAGO EN CHEQUE O EFECTIVO. NO APLICA A PAGOS HECHOS POR TARJETA DE CRÉDITO.

PARA MÁS INFORMACIÓN LLAMAR A BLANCA GARCÍA DE CAPITOL TRAVEL AL (305) 490-4318
Bpacz@capitol-travel.com

Jueves Eucarísticos

Todos los jueves después de Misa de las 9:00am a 4:30pm, en la capilla.

- 10:00 am Hora Santa por los Sacerdotes
- 12:00 del mediodía: ANGELUS
- 3:00 pm Coronilla de la Divina Misericordia.
- El resto del tiempo: Adorar en Silencio.



Eucharistic Thursday

Every Thursday after Mass from 9:00am to 4:30pm, in the chapel.

- 10:00 am Holy Hour for the Priests
- 12:00 noon: ANGELUS
- 3:00 pm Chaplet of Divine Mercy.
- The rest of the time: Worship in Silence.



- Residential & Commercial
- Air Conditioning
- Heating
- Repair, Installation & Service

hnwaircorp@yahoo.com

Harold Wessigk
305-562-2605

24/7 Service



Income Tax

Especialista En ITIN

305-245-4829

1992 NE 8th Street (Campbell Dr)
Homestead FL 33033

Email: taxdocs01@gmail.com



RUBIO AUTO SALES

No Credito? No Problema!

(305)749-2348

27610 S Dixie Hwy, Homestead, FL 33032

New Restaurant



Colombian Food in Homestead



27800 SW 127 Ave
Homestead, FL 33032

786-650-2303

HOURS: 10AM-Midnight
CHIVASBURGER.COM

(Located at AIRPORT PLAZA)



chivas.burger



chivasburger

MJ
WINDOWS and DOORS
REPARACIÓN e INSTALACIÓN

JULIO DIAZ
786-873-1608
julio@mjwindowsanddoors.com

TEAM
ÁNGEL RODRÍGUEZ
GLORICELLY ROSA
REALTORS

(305) 613-1171
(305) 733-0264

Rodriguezangel087@gmail.com

Ferrari International Realty
100 S. Pine Island Rd., Suite 100, Homestead, FL 33032
www.ferrariirealty.com

Juan & Harry's
Wheel Alignment

TOTAL SUSPENSION
DIRECTION - ALIGNMENT

MVR:72261 MV:95401

407 S Flagler Ave
Homestead, FL 33030

(786) 942-0760
(305) 247-2875

JUAN PARTIDA
partidacorp@gmail.com



Servicios de Farmacia

Necesitas ayuda, llámame

Amarily Tejada

786-619-7030

8901 SW 157 AVE Suite 3 Miami, 33196

305-385-2900

Cuidando El Cuerpo y El Alma"



NELIDA ESTRADA NOTARY PUBLIC

305-245-7300

50 N.W 15 St #110
Homestead, FL 33030

CERTIFIED TRANSLATIONS
AFFIDAVITS - INCOME TAX
CIUDADANIAS - CITIZENSHIPS
FAXES - MARRIAGES
MATRIMONIOS

SEGUROS DE SALUD

PARA TODA LA FAMILIA

Ofrecemos opciones de cobertura de:



Más información

(786) 247-9322



Event Venue

We Have the Perfect Party Venue for Any Occasion

Weddings - Quinceañeras - Sweet Sixteen - Birthday Party -
First Communion - Halloween Celebration - New Year Party
and many more... we offer Catering and Photography.

Rancho Partida Farm

21310 SW 384 Street, Homestead, FL 33034

Give us a call!

Ana Partida
(305) 282-1605

Juan Partida
(786) 942-0760



Sabor Tropical SUPERMARKET

"Tu Supermercado Familiar"

VISITA NUESTRA NUEVA CAFETERIA

28945 S Dixie Hwy, Homestead, FL 33033

Horario: Monday to Saturday 6:30 Am to 9:00PM

SUNDAY 6:30 TO 8:30 PM

TELEFONO 305-245-2051 - FAX 305-245-2032



Trirra Cardona
 LICENSED INSURANCE AGENT
 TRAVEL AGENT

Tu vida entera, protegida en un solo lugar

- MEDICARE ADVANTAGE
- SEGUROS DE SALUD / OBAMACARE
- SEGUROS DENTALES / VISIÓN
- SEGUROS DE VIDA
- SEGUROS DE AUTO
- GASTOS FINALES
- ANUALIDADES
- HOSPITALIZACIÓN
- POLIZAS IUL
- VIAJES


 (386) 965-2693
 Trirra Cardona
 @trirrasinsurance
 trirracardona.com



Party Rental
Lopez
 786-650-6573

HOSS HERNANDEZ

ATTORNEY AT LAW

HOSS HERNANDEZ, P.A.

3250 N.W. 7TH STREET
 MIAMI, FLORIDA 33125

TEL: (305) 859-2222 FAX: (305) 938-0771
 hoshernandezpa@gmail.com



Right Equipment

- ◆ Do you need to print or scan from the network?
- ◆ Let our specialist suggest the right equipment for you.

www.copiersvc.com
305-609-9480

We specialized in **Canon** copier and we service most brands

RENT TO OWN PROGRAM
 We are now in your area to provide better respond time

SPECIAL: STARTING AT \$50 /Month
 INCLUDE: SERVICES, PARTS, TONERS

COPIERSVC
 Office Solutions

"Available space"

"Espacio disponible"

Please support our **Advertisers**

Por favor apoya a nuestros **Anunciantes**